

УДК72.025.5 (477-62)

**С. А. БОРОЗНОВ, Э. П. КОВАЛЕНКО**

ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры»

**АРХИТЕКТУРНАЯ ИНТЕГРАЦИЯ БЫВШЕГО ДОМА ЮЗА-СВИЦЫНА В  
ДОНЕЦКЕ**

**Аннотация.** Актуальной проблемой для г. Донецка является сохранение культурного наследия. Сегодня многие исторические здания в структуре города разрушены либо находятся в аварийном состоянии. Одним из таких объектов является дом основателя металлургического завода – Джона Юза. Благодаря исторической и архитектурной ценности, здание можно отнести к объектам культурного наследия. Территория и сам объект имеют ряд архитектурных и градостроительных проблем и нуждаются в их решении. Использование современных методов, таких как архитектурная интеграция<sup>1</sup>, позволит создать новый образ исторического здания и включить исторически значимую территорию в развивающуюся городскую среду. В статье рассматриваются вопросы исторического формирования бывшего дома Юза-Свицына, определения его ценности и сохранности, разработки концепции архитектурной интеграции.

**Ключевые слова:** дом Юза, архитектурная интеграция, историческая застройка

**ФОРМУЛИРОВКА ПРОБЛЕМЫ**

Процессы урбанизации и современных методов осуществления социально-экономической и градостроительной политики влияют на появление новых типов зданий и реконструкцию сложившихся территорий. Однако с развитием новой архитектуры теряется интерес к сложившейся исторической застройке, возникает стремление к её полной замене или же приспособлению к современным потребностям с кардинальными изменениями. Поэтому важной проблемой архитектуры и градостроительства, в т. ч. в Донецком регионе, является выявление и сохранение исторических зданий города, а также их современное использование. Ведь историко-архитектурное наследие – это источник познания архитектуры предыдущих исторических эпох, свидетель прошлого города, а также основа дальнейшего развития.

Донецк является крупным индустриальным и культурным центром со своей историей. Возникновение города и развитие промышленности Донецкого региона связано с именем инженера Джона Юза. Недалеко от основанного им завода была построена усадьба, в которой проживала его семья, затем его преемники (директора завода).

Несмотря на значимый след Юза в истории края, существует проблема сохранения дома Юза-Свицына, т. к. усадьба официально не рассматривалась как объект культурного наследия, здание и прилегающая территория находятся в заброшенном состоянии. Установлено: хотя общеизвестно, что расположенный по ул. Клинической, 1 в г. Донецке дом принадлежал в разное время семье Юзов, затем А. Свицыну, данный факт никак не отражён в документах по охране исторической застройки и сам дом официально не рассматривался как имеющий историческую и архитектурную ценность.

Решением проблемы сохранения и использования исторического здания может являться архитектурная интеграция, которая представляет собой объединение «старого и нового», а также учитывает современные потребности общества.

---

<sup>1</sup> Термин «интеграция» – как «сторона процесса развития» – имеет прямое отношение к архитектурным (градостроительным) объектам, а также является средством объединения исторической и современной застройки [5].

## АНАЛИЗ ПОСЛЕДНИХ ПУБЛИКАЦИЙ

Вопросы выявления и сохранения исторической застройки рассматривались во многих публикациях и исследованиях. В публикации А. А. Панкратовой и А. К. Соловьёва рассмотрена проблема сохранения и использования исторической застройки в современной архитектуре города. Проанализированы аспекты функционирования исторической застройки в условиях развивающегося строительства в центральных районах города, а также сопоставлено техническое состояние и возможности приспособления зданий-памятников, и исторических зданий без охранного статуса [1]. Е. С. Бабина в своём исследовании рассмотрела вопрос о ценности памятников архитектуры и исторических зданий при их приспособлении в условиях современного города [2]. Ревалоризация исторической застройки в условиях комплексной реконструкции города рассмотрена в публикации О. С. Светличной и Т. В. Радионова [3]. Проблемы исторической застройки также исследованы в публикациях С. А. Борознова [4; 5], Т. Н. Вышинской [6]. В публикациях О. Я. Приваловой [7], В. П. Филатовой [8], Н. Манычевой [9] освещена роль Джона Джеймса Юза в истории Донецка, собрана информация о его архитектурной деятельности. О ценности дома Юза для истории региона речь идёт в статьях местных краеведов А. Федыко [10], А. Жарова [11], Е. Ясенова [12; 13].

Но в данных публикациях не полностью освещены аспекты историко-архитектурной ценности бывшего дома Юза-Свицына и его территории, не сформулирована и не изучена проблема его современной архитектурной интеграции. Также установлено, что в опубликованных материалах не рассматриваются вопросы сохранения и современного использования исторических зданий Донецкого региона, в частности бывшего дома Юза-Свицына и его территории.

## ЦЕЛЬ

На основе данных библиографических и натуральных исследований территории и здания бывшего дома Юза-Свицына в Донецке раскрыть проблему определения его историко-архитектурной ценности и архитектурной интеграции.

## ОСНОВНОЙ МАТЕРИАЛ

На основе библиографических и натуральных исследований были установлены особенности исторического формирования территории бывшего дома Юза-Свицына и архитектурно-художественного решения экстерьеров и интерьеров здания с момента строительства и до нашего времени.

### *Историческое развитие территории и здания*

**До 1887 г.** Здание, рассматриваемое в данном исследовании и пережившее уже не одно поколение, расположено по улице Клинической в Ленинском районе г. Донецка.

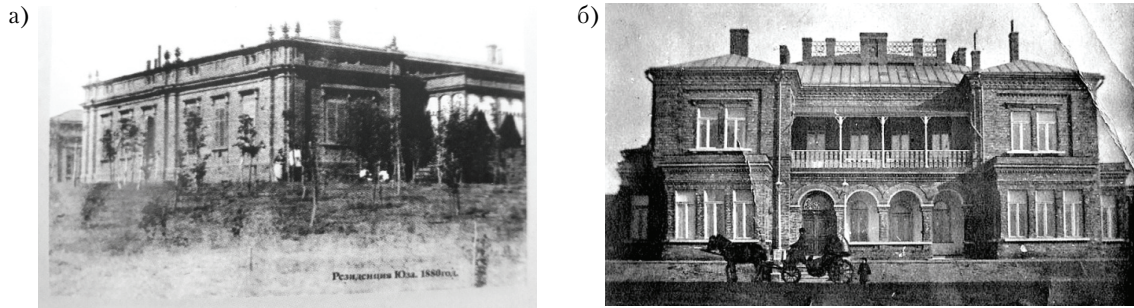
История г. Донецка тесно связана с именем английского предпринимателя – металлурга из Южного Уэльса Джона Юза, внесшего значительный вклад в индустриализацию XIX века. Он явился соучредителем и первым руководителем Новороссийского Общества каменноугольного, железного, стального и рельсового производств. В 1869 г. был основан металлургический завод, рядом с которым возникли рабочие посёлки, получившие впоследствии общее название Юзовка. Благодаря основанию и функционированию завода никому неизвестный уголок Екатеринославской губернии через несколько десятилетий превратился в современный промышленный центр [14]. Джон Юз приобрел известность и вошел в историю нашего региона тем, что первым установил выплавку больших объёмов чугуна из местных руд и переработку его в железо и сталь.

Осенью 1873 г. в 1,5 км к юго-западу от металлургического завода на возвышенном плато был заложен фундамент одноэтажного большого каменного дома<sup>2</sup> (рис. 1). В архитектуре дома просматривается гармония внешних форм, ясность облика, лёгкость и стройность. По одной из версий, дом не удовлетворил семью Д. Юза и они настояли на строительстве другого, более просторного.

**1887–1917 гг.** В 1891 году на вершине небольшого холма, возвышающегося над поймой р. Кальмиус, было построено 2-этажное здание из розовато-красного кирпича, изготовленного на Юзовском кирпичном заводе [7].

Планировка территории была выполнена по классическим принципам. Вся территория имела овальную форму и была окружена двумя рядами кустарника (рис. 4). Перед входом в особняк была

<sup>2</sup> Первый одноэтажный дом из красного кирпича для своей семьи Юз построил недалеко от своего производства (сейчас разрушен, располагался ориентировочно на месте существующего ныне цеха прокатного стана ДМЗ) [11].



**Рисунок 1** – Резиденции Юза: а) первый дом (утрачен), фото 1880 г.; б) новый 2-этажный дом, фото 1900 г.

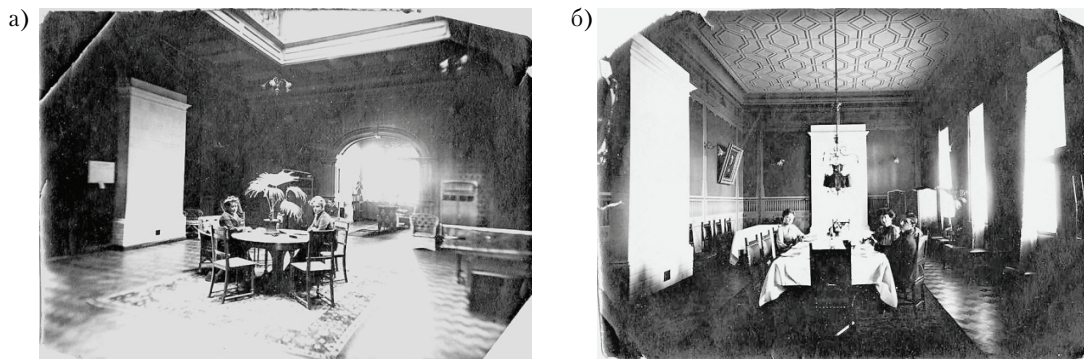
организована площадка круглой формы. От неё в западном направлении в сторону завода проложена аллея с круглыми площадками. С севера на юг была проложена дорога, связывающая ворота, ориентированные на завод, и двухэтажное здание с южной стороны (современная ул. Цветная, здание разрушено).

Также на территории был заложен большой сад-парк. Дом ограждал каменный забор из кирпича и песчаника с деревянными воротами, обрамлёнными кирпичной прямоугольной аркой. От парадного входа особняка спускалась во двор короткая пологая лестница. Двор был замощён брусчаткой. Здесь располагались цветочные клумбы, беседки, обвитые плющом и диким виноградом, качели, площадка для игры в крокет. В дом от завода были проведены водопровод и электричество.

С северной и восточной стороны дома были пристроены хозяйственные подсобные строения: псарня, коровник, конюшня, флигель для прислуги, сарай для угля и дров.

На первом этаже западного фасада при парадном входе была устроена небольшая терраса с аркадой, над ней на втором этаже – лоджия с круглыми, изящными стройными металлическими колоннами и фигурной решёткой ограждения. Карниз кровли выполнен также из кирпичной кладки с декорированием зубцами. Большие прямоугольные окна были выполнены с клинчатыми перемычками, на 2-м этаже спаренные окна были украшены сандриками. Верхняя часть крыши над центральной частью здания была увенчана узорчатой чугунной решёткой с кирпичными столбиками. Железная крыша, окрашенная в зелёный цвет, придавала дому нарядность [8].

Двухэтажный юзовский дом занимал около 300 м<sup>2</sup>. В нем насчитывалось 16 комнат. Некоторые из них (гостиная, столовая, бильярдная) имели вид парадных залов. У входа в гостиную стояли большие вазы с цветами, там же находились удобные диваны, чтобы гости могли отдохнуть. Пол в гостиной и столовой был выстлан плиткой тёмных и светлых оттенков (рис. 2). С балкона второго этажа открывался вид на посёлок Юзовку и металлургический завод. После смерти Джона Юза до 1903 г. в этом прекрасном доме продолжали жить его сыновья со своими семьями.



**Рисунок 2** – Интерьеры 2-этажного особняка, фото 1900 г.: а) гостиная; б) столовая.

За время своего существования дом сменил нескольких владельцев. После своего отъезда семья Юзов предоставила свой дом для жительства управляющему заводом Якову (Джейкобу) Андерсону. В 1907 г. Андерсон после полученной на заводе травмы вернулся в Англию, оставив все дела по управлению заводом, а также дом Юзов новому управляющему, русскому горному инженеру Адаму

Александровичу Свицыну, который прожил в доме Юзов до конца революции 1917 г. В связи с этими историческими событиями особняк также называют домом Свицына или Домом Дирекции.

**1917–1941 гг.** В 1918 г. Юзовский металлургический завод и всё связанное с ним имущество были национализированы большевиками. В годы гражданской войны дом Юзов был частично разграблен. Судя по рассказам очевидцев<sup>3</sup>, новые хозяева системы активно искали в здании сокровища Юзов, не щадя ни декора, ни имевшихся предметов искусства.

В 1920–1930-е годы в доме жили сменявшие друг друга директора Сталинского (Юзовского) металлургического завода. Позже (в 1930-х гг.) здесь размещалась больница и заводской радиопузел (рис. 3).



**Рисунок 3** – Бывший дом Юза-Свицына в 1930-е гг.: а) детская клиническая больница; б) коридор детской клиники.



**Рисунок 4** – Территория бывшей резиденции Юзов на немецкой аэрофотосъемке 1941 года.

Об особенностях благоустройства территории бывшего дома Юза-Свицына можно судить по сохранившейся немецкой аэрофотосъемке (рис. 4).

**1941–1943 гг.** В годы Великой Отечественной войны территория больницы, как и всего города, подверглась бомбардировке. От разрывов бомб была сильно повреждена крыша здания, уничтожена часть существующего на территории благоустройства.

**1943–1991 гг.** После войны были выполнены обмеры дома и затем составлен проект восстановления здания, но реализован он не был (рис. 5). Двухэтажный дом долго не использовался.

В начале 80-х годов прошлого века, наконец, отремонтировали частично его крышу и на первом этаже дома работала артель Общества глухонемых, а также в нем размещалось производство безалкогольных напитков, которое выпускало свою продукцию для рабочих и служащих металлургического завода [12].

Предпринимались попытки произвести ремонтно-реставрационные работы. Так, в 1989 г.

в Главное управление архитектуры и градостроительства города был подан документ с просьбой о содействии Донецкому металлургическому заводу (ДМЗ) в размещении заказа на реставрацию здания. Однако работа в этом направлении завершена не была.

**1991 г. – н. в.** В конце 1990-х годов бывший особняк Юзов был арендован предприятием закрытого типа, которое расположено там и по сей день.

<sup>3</sup> Собраны и переданы в личных беседах В. П. Шендриком, являющимся в настоящее время собственником территории и здания бывшего дома Юза-Свицына.

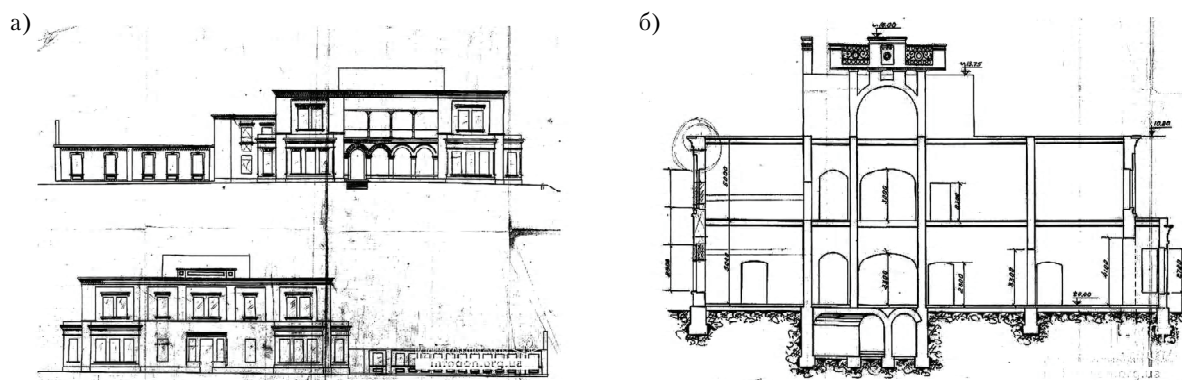


Рисунок 5 – Чертежи здания: а) южный и западный фасады; б) разрез.

В 2013, 2016 гг. студентами и преподавателями ГОУ ВПО «ДОННАСА» в ходе обмерной практики проведены натурные обследования и архитектурные обмеры здания, составлен альбом чертежей [15].

В 2014 году благодаря содействию управления ДМЗ удалось найти специалистов, которые детально обследовали здание и предложили план реконструкции дома. Предполагалось в особняке разместить музей металлургии города. К сожалению, проект не удалось воплотить в жизнь, и проблема использования дома Юза-Свицына на современном этапе актуальна и по сей день. Ситуацию усложняет и тот факт, что здание не имеет статуса памятника архитектуры и ограничить использование его территории и проконтролировать степень изменений в архитектурно-планировочном решении из-за этого становится еще более проблематично (рис. 6).

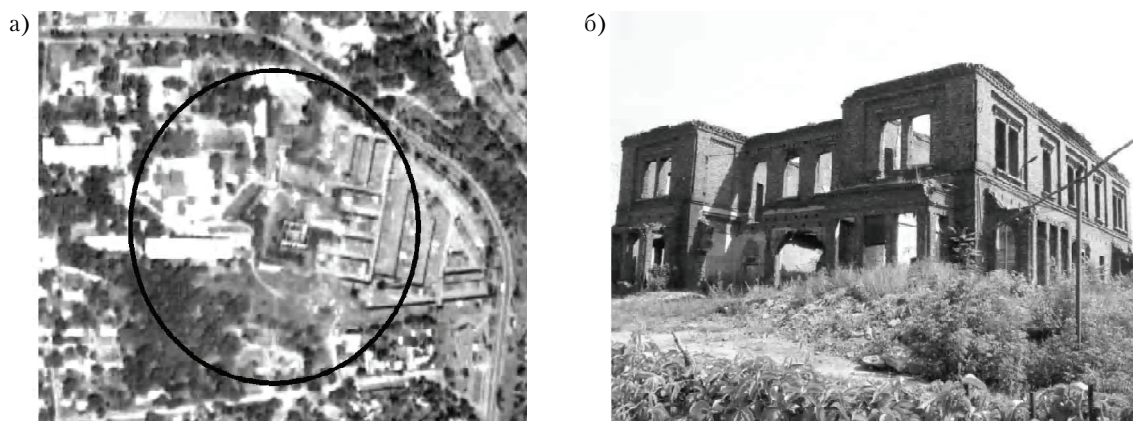


Рисунок 6 – Современный вид: а) территория резиденции Юзов со спутника; б) дом Юза, фото 2016 г.

Современное состояние здания на основании натурального обследования можно охарактеризовать как «аварийное»: в нём отсутствует кровля и большинство перекрытий, на стенах имеются вертикальные трещины, происходит обрушение верхних частей стен, перемычек проёмов.

#### *Определение ценностных свойств объекта*

На сегодняшний день в границах бывшей Юзовки осталось очень мало зданий, сохранивших первоначальный вид (т. е. без изменений), многие полуразрушены, либо как и дом Юза-Свицына, имеют аварийное состояние, и соответственно, нуждаются в восстановлении и интеграции.

Как уже упоминалось ранее, здание не имеет статуса объекта культурного наследия, однако вполне может претендовать на его получение, учитывая данные анализа исторических сведений и натурального исследования. Основанием для этого являются следующие исторические, градостроительные и архитектурно-художественные аспекты:

1. Дата создания рассматриваемого объекта: 1891 г. В кон. XIX – нач. XX вв. происходило формирование и активное промышленное развитие региона, Юзовки (Донецка) в частности. Это также период строительства основных зданий инфраструктуры города.

2. Владельцы усадьбы: валлийский предприниматель и металлург Джон Юз, сыгравший важную роль<sup>4</sup> в истории основания, территориально-планировочного и архитектурного формирования Донецка. Позднее владельцами являлись потомки Юза, директора завода.

3. Особенности градостроительного решения: особняк был построен на обособленном участке к юго-востоку от т. н. «английской колонии»<sup>5</sup> на вершине небольшого холма таким образом, что явился ядром пространственной и планировочной организации прилегающей территории. Эта особенность прослеживается и в современной структуре города.

4. Особенности архитектурного решения: по детализовке фасада можно судить о том, что здание выполнено в стиле ренессанс: большие прямоугольные окна с клинчатыми перемычками на первом этаже, на втором этаже спаренные окна украшены сандриками. Здание было построено из розовато-красного кирпича, изготовленного на Юзовском кирпичном заводе. Высота этажей около 5 м. Также в доме имеется подвал высотой 3 м, стены которого выложены из блоков песчаника. Потолки подвала сводчатые, а помещения разбиты на отсеки.

Архитектурным декором фасадов служат лопатки, филёнки, сандрики, пояски, карниз кровли с зубцами (сухариками) и пр. Крыша была покрыта железом, окрашена в зелёный цвет. Сверху над центральной частью здания имелись кирпичные столбики с узорчатой чугунной решеткой.

Здание асимметричное в плане, ядром композиции является гостиная, вокруг которой сосредоточены остальные группы помещений. Помещение гостиной расположено внутри таким образом, чтобы освещалось сверху – в перекрытии имеется квадратное отверстие для верхнего освещения (рис. 2а). На 2-й этаж вела лестница. С южной внешней стороны здания располагалась остеклённая веранда (демонтирована, вероятно, после войны). Перекрытие над 1-м этажом выполнено из кирпичных сводиков по металлическим балкам, сохранилось частично.

5. Сохранившиеся элементы здания и его характеристики являются аутентичными.

Описанные выше аспекты ценности указывают на значимость мероприятий по сохранению и интеграции бывшего дома Юза-Свицына. В связи с этим требуется разработать соответствующую документацию, которая официально закрепит историческую и архитектурную ценность объекта.

#### *Перспективы и направления архитектурной интеграции*

Охрана ценнейших исторических зданий от разрушения и современное их использование – важнейшая задача, связанная с развитием города. Решением является архитектурная интеграция, в ходе которой происходит адаптация старинной застройки к современным потребностям общества и проявление к ней совершенно иного отношения, чем прежде.

Исследуя проблему выявления, сохранения и современного использования исторических зданий, можно выделить следующие требования к архитектурной интеграции:

1) воссоздание достоверного образа исторической среды путём воссоздания облика элементов благоустройства, их закрепления и маркировки формы (границ) при помощи элементов озеленения, мощения, малых архитектурных форм [17];

2) учёт историко-культурных особенностей и событий, которые связаны с местом проектирования на участке и в окружении объекта [17];

3) выделение при восстановлении объектов их объёмно-пространственных элементов в общем решении архитектурного объекта;

4) симбиоз «старого и нового» путём дополнения исторического здания новым объёмом за счёт общих композиционных приёмов, форм и материалов, что приведёт к появлению нового образа исторического объекта;

5) использование новых технологий и реализация современных потребностей в архитектурно-планировочном решении объекта, с учётом приоритета исторического здания;

6) отбор строительных и отделочных материалов, соответствующих историческим традициям, а также повторное применение сохранившихся конструкций и материалов.

<sup>4</sup> На ул. Артёма (когда-то 1-я линия) в 2001 г. установлен памятник Д. Юзу, стоящим в полный рост (ск. А. М. Скорых).

<sup>5</sup> Кварталы 1-этажной застройки с домами, предназначавшимися изначально для английских специалистов Юзовского завода и их семей.

Результаты историко-архитектурного анализа и анализа материалов по использованию исторических зданий в качестве апробации были положены в основу концепции архитектурной интеграции бывшего дома Юза-Свицына, выполненную в 2018 г. в рамках подготовки выпускной квалификационной работы (авторы Э. П. Коваленко, К. В. Ляшенко; руководитель арх. С. А. Борознов).

В проекте была проработана идея создания на базе бывшего дома Юза-Свицына многофункционального визит-центра индустриального парка. Одной из приоритетных задач было воссоздание первоначального облика здания с использованием современных технологий и добавлением элементов нового строительства. Было предложено очистить здание от поздних пристроек, раскрыть заложенные оконные и дверные проемы, восстановить форму и рисунок оконных и дверных переплетов и т. д. Также в архитектурном решении было проработано два варианта: 1) восстановление первоначального облика исторического здания (традиционное решение, реставрация); 2) восстановление разрушенных или утраченных элементов здания с помощью современных форм и материалов (создание контрастного решения)<sup>6</sup>.

В здании предусмотрено размещение визит-центра, основные группы помещений которого – это входная группа (вестибюль, помещение информационного обслуживания, киоск по продаже сувениров), экспозиционные залы, группа административно-обслуживающих помещений (рабочие помещения – кабинеты и общие комнаты, предназначены для администрации и сотрудников музея), группа помещений общественного питания (обеденные залы, старинные винные погреба, помещения кухни), группа помещений культурно-просветительской зоны (кино-лекционный зал с эстрадой, комната при эстраде, фойе, которое объединено с вестибюлем, библиотека, каталожная и фондохранилище).

Проектом также была предусмотрено расширение за счёт пристройки в подземной части с востока основного объёма здания Юза-Свицына двух блоков (экспозиционные залы) с верхним освещением. Вокруг здания был запроектирован периметральный обход и организован доступ в здание на его историческом месте. С противоположной стороны здания запроектирована входная площадка, которая служит связующим звеном между зданием Юза-Свицына и блоками визит-центра [16].

В решении генерального плана было частично воссоздано историческое благоустройство (главная аллея, имеющая овальную форму, круглая площадь и фонтан), а также разбит современный английский парк вокруг здания (рис. 7).

## ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Установлено: хотя общеизвестно, что расположенный по ул. Клинической, 1 в г. Донецке дом принадлежал в разное время семье Юзов, затем А. Свицыну, данный факт никак не отражён в документах по охране исторической застройки и сам дом официально не рассматривался как имеющий историческую ценность. В связи с этим требуется разработать соответствующую документацию, которая официально закрепит историческую и архитектурную ценность объекта.

2. Также установлено, что в опубликованных материалах не рассматриваются вопросы сохранения и современного использования исторических зданий Донецкого региона, в частности бывшего дома Юза-Свицына и его территории.

3. На основе анализа известных нам исторических сведений о быв. доме Юза-Свицына и натурного исследования были установлены особенности формирования его территории, архитектурно-художественного решения экстерьеров и интерьеров здания с момента строительства и до нашего времени. Результаты анализа положены в основу концепции архитектурной интеграции бывшего дома Юза-Свицына.

4. В рамках данного исследования были рассмотрены основные требования к архитектурной интеграции и установлено, что это направление является перспективным в условиях реконструкции застройки исторического города.

Для принятия решений по современному использованию исторических зданий требуется наличие научно обоснованных принципов архитектурной интеграции и методики выбора средств для её осуществления. Эти аспекты могут стать основой проведения дальнейших исследований по данной теме.

---

<sup>6</sup> По мнению специалистов Управления архитектуры и градостроительства г. Донецка это оказалось наиболее привлекательным и перспективным решением.



**Рисунок 7** – Визит-центр индустриального парка на базе бывшего дома Юза-Свицына: а) общий вид здания визит-центра (бывшего дома Юза-Свицына); б) общий вид территории проектируемого визит-центра.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Панкратова, А. А. Проблемы сохранения и использования исторической застройки в современной архитектуре города [Текст] / А. А. Панкратова, А. К. Соловьев // Вестник МГСУ. – 2015. – № 7. – С. 7–16.
2. Бабина, Е. С. К вопросу о ценности памятников архитектуры и исторических зданий при их приспособлении в условиях современного города [Текст] / Е. С. Бабина // Архитектон: известия вузов. – 2013. – № 2 (42). – Режим доступа : <http://archvuz.ru/PDF/%23%2042%20PDF/ArchPHE%2342pp71-77BabinaES.pdf>.
3. Светличная, О. С. Ревалорация исторической застройки в условиях комплексной реконструкции города [Текст] / О. С. Светличная, Т. В. Радионов // Вісник Донбаської національної академії будівництва і архітектури. – 2014. – Вип. 2014-2(106) Проблеми архітектури і містобудування. – 2014. – С. 72–76.
4. Борознов, С. А. Проблема сохранения и современного использования исторической застройки 1869–1917 гг. в г. Донецке [Электронный ресурс] / С. А. Борознов, К. В. Ляшенко // Вестник Донбасской национальной академии строительства и архитектуры. – 2018. – Вып. 2018-2(130). – С. 92–97. – Режим доступа : [http://donnasa.ru/publish\\_house/journals/vestnik/2018/vestnik\\_2018-2\(130\).pdf](http://donnasa.ru/publish_house/journals/vestnik/2018/vestnik_2018-2(130).pdf).
5. Борознов, С. А. Интеграция как средство объединения исторической и современной застройки [Электронный ресурс] / С. А. Борознов, Е. А. Гайворонский // Строительство – формирование среды жизнедеятельности : сборник трудов XX Международной межвузовской научно-практической конференции студентов, магистрантов, аспирантов и молодых ученых (26–28 апреля 2017 г., Москва) / Мин. обр. и науки РФ, НИ МГСУ. – М. : Изд-во МГСУ, 2017. – 1283 с. – С. 24–26. – Режим доступа : <http://mgsu.ru/resources/izdatelskaya-deyatelnost/izdaniya/izdaniya-otkr-dostupa/>. – ISBN 978-5-7264-1660-1.
6. Составление свода памятников истории и культуры народов СССР, том «Донецкая область», раздел «Градостроительство и архитектура». Выявление, исследование и паспортизация памятников архитектуры и градостроительства города Донецка (промежуточный отчет) [Текст] / [Т. Н. Вышинская, А. Б. Фесенко и др.]. – Донецк,



1991. – 206 с., ил. – (Союз архитекторов СССР, 1-е творческо-производственное объединение Донецкий центр «Среда»).
7. Привалова, О. Я. Дом Юзов. Архитектура [Текст] / О. Я. Привалова // СТРОИТЕЛЬСТВО РЕМОНТ. – 2006. – № 4. – С. 58–59.
  8. Филатова, В. История легендарного дома, в котором жил Джон Юз [Текст] / В. П. Филатова // МЕРКУРИЙ.е–2012. – № 12. – С. 19–21.
  9. Манычева, Н. Дома, которые построил Юз: [«Четырехрублевые» дома г. Донецка] / Н. Манычева // Смотри в оба. – 2001. – № 33. – С. 6.
  10. Федыко, А. Дом Юзов [Электронный ресурс] / А. Федыко // Донецк. История, события, факты. – Электрон. текст. дан. – Режим доступа : <http://infodon.org.ua/uzovka/33>. – Загл. с экрана.
  11. Жаров, А. Дом Юза-Свицины. Продолжение истории [Электронный ресурс] / А. Жаров // Донецк. История, события, факты. – Электрон. текст. дан. – Режим доступа : <http://infodon.org.ua/donetsk/926>. – Загл. с экрана.
  12. Ясенов, Е. Первый дом Юза и изложница [Электронный ресурс] / Е. Ясенов // Авторский сайт Е. Ясенова. – Электрон. текст. дан. – Режим доступа : <http://donjetsk.com/retro/12431-pervyj-dom-yuza-i-izlozhnica.html>. – Загл. с экрана.
  13. Ясенов, Е. По следам дома Юза [Электронный ресурс] / Е. Ясенов // Авторский сайт Е. Ясенова. – Электрон. текст. дан. – Режим доступа : <http://donjetsk.com/retro/1155-po-sledam-doma-yuza.html>. – Загл. с экрана.
  14. Иванов, А. И. Донбасс: Русь и Украина. Очерки истории [Текст] / А. И. Иванов, С. Ю. Бунтовский. – Донецк : Изд-во «Ноулидж» (Донецкое отделение), 2013. – 380 с. – ISBN 978-966-8242-69-4.
  15. Отчёт по обмерной практике «Дом Юза». Альбом чертежей [Текст] / руков. С. А. Борознов. – Макеевка : ДонНАСА, 2016. – 17 с.
  16. Коваленко, Э. П. Визит-центр индустриального парка на базе бывшего дома Юза-Свицины в г. Донецке [Текст] : выпускная квалификационная работа образовательного уровня «Бакалавр». Альбом чертежей / Э. П. Коваленко, К. В. Ляшенко. – Макеевка : ГОУ ВПО «ДонНАСА», 2018. – 21 с.
  17. Гайворонский, Е. А. Региональные особенности формирования и развития архитектуры зданий и сооружений в городах Донбасса [Текст] : дис. ... докт. архитектуры : 05.23.21 Здания и сооружения. Творческие концепции / Гайворонский, Евгений Алексеевич. – Макеевка, 2017. – 310 с.

Получена 11.02.2020

С. О. БОРОЗНОВ, Е. П. КОВАЛЕНКО  
АРХІТЕКТУРНА ІНТЕГРАЦІЯ КОЛИШНЬОГО БУДИНКУ ЮЗА-СВІЦИНА В  
ДОНЕЦЬКУ  
ДОУ ВПО «Донбаська національна академія будівництва і архітектури»

**Анотація.** Актуальною проблемою для м. Донецька є збереження культурної спадщини. Сьогодні багато історичних будівель в структурі міста зруйновані або знаходяться в аварійному стані. Одним з таких об'єктів є будинок засновника металургійного заводу – Джона Юза. Завдяки історичній та архітектурній цінності будівлю можна віднести до об'єктів культурної спадщини. Територія і сам об'єкт мають ряд архітектурних і містобудівних проблем і потребують їх вирішення. Використання сучасних методів, таких як архітектурна інтеграція, дозволить створити новий образ історичної будівлі і включити історично значущу територію в міське середовище, що розвивається. У статті розглядаються питання історичного формування колишнього Будинку Юза-Свіцини, визначення його цінності та збереження, розробки концепції архітектурної інтеграції.

**Ключові слова:** будинок Юза, архітектурна інтеграція, історична забудова.

SERGEY BOROZNOV, ELINA KOVALENKO  
ARCHITECTURAL INTEGRATION OF THE FORMER HOUSE OF HUGHES-  
SVITSYNIN DONETSK  
Donbas National Academy of Civil Engineering and Architecture

**Abstract.** An urgent problem for the city of Donetsk is the preservation of cultural heritage. Today, many historic buildings in the city's structure are destroyed or in disrepair. One of these objects is the home of the founder of the metallurgical plant – John Hughes. Due to its historical and architectural value, the building can be classified as a cultural heritage site. The territory and the object itself have a number of architectural and urban planning problems and need to be addressed. Using modern methods, such as architectural integration, will create a new image of a historic building and include a historically significant area in the developing urban environment. The article deals with the historical formation of the former Hughes-Svitsyn house, determining its value and preservation, and developing the concept of architectural integration.

**Key words:** Hughes house, architectural integration, historical development

**Борознов Сергей Александрович** – магистр архитектуры, ассистент кафедры градостроительства и ландшафтной архитектуры ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры». Научные интересы: исследование архитектуры Донбасса, охрана и реставрация памятников архитектуры и истории. Участие в разработке охранных зон памятников архитектуры и историко-архитектурных опорных планов.

**Коваленко Элина Павловна** – магистрант кафедры архитектурного проектирования и дизайна архитектурной среды ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры». Научные интересы: исследование исторической архитектуры Донецкого региона, охрана и современная интеграция памятников архитектуры и истории.

**Борознов Сергій Олександрович** – магістр архітектури, асистент кафедри містобудування та ландшафтної архітектури ДООУ ВПО «Донбаська національна академія будівництва і архітектури». Наукові інтереси: дослідження архітектури Донбасу, охорона і реставрація пам'яток архітектури та історії. Участь в розробці охоронних зон пам'яток архітектури та історико-архітектурних опорних планів.

**Коваленко Еліна Павлівна** – магістрант кафедри архітектурного проектування і дизайну архітектурного середовища ДООУ ВПО «Донбаська національна академія будівництва і архітектури». Наукові інтереси: дослідження історичної архітектури Донецького регіону, охорона і сучасна інтеграція пам'ятників архітектури та історії.

**Boroznov Sergey** – Master (Architecture); assistant Town-Planning and Landscape Architecture Department, Donbas National Academy of Civil Engineering and Architecture. Scientific interests: study of the architecture of Donbass, and restoration of monuments of architecture and history. Participation in the development of protective zones of architectural monuments and historical and architectural team plans.

**Kovalenko Elina** – master's student, Architectural Planning and Design of Architectural Environment Department, Donbas National Academy of Civil Engineering and Architecture. Scientific interests: study of the architecture of Donetsk Region, protection and modern integration of monuments of architecture and history.